

معلومات عن فرط ضغط الدم الرئوي: معلومات عن الأدوية والمكملات التي تُصرف من دون وصفة طبية

إرشادات عامة

- الغرض من هذا المستند مساعدتك على فهم الأدوية والأعشاب والمكملات الشائعة التي تُصرف من دون وصفة طبية.
- اقرأ ملصقات الأدوية والمكملات لفهم قائمة مكوناتها كاملةً.
- استشير مقدم رعايتك الطبية أو الصيدلي أو كليهما إذا لم تكن متأكدًا من الأدوية المسموح لك بتناولها أو الأدوية التي تجنبها.
- تجنب المنتجات التي تحتوي على أكثر من مكوّن فعال واحد، لأنها قد تعالج مشكلات لا تعانيها أنت وقد تزيد خطر الأعراض الجانبية أو تناول أدوية أكثر من اللازم.

الاستعمالات (USES)

الأعراض أو الأمراض التي يعالجها المنتج أو يمنعها.

المكونات الفعّالة (ACTIVE INGREDIENTS)

الاسم العلمي للدواء أو الأدوية التي يحتوي عليها المنتج.

التعليمات (DIRECTIONS)

معلومات عن جرعة الدواء وعدد مرات تناوله ومدة تناوله.

التحذيرات (WARNINGS)

معلومات عن دواعي استعمال المنتج والتفاعلات أو الأعراض الجانبية المحتملة.

المكونات غير الفعّالة

(INACTIVE INGREDIENTS)

معلومات عن المكونات الأخرى التي يحتوي عليها الدواء، مثل الفلاتر والصبغات.

معلومات أخرى (OTHER INFORMATION)

معلومات عن كيفية تخزين الدواء.

Drug Facts	
Active ingredient (in each tablet) Chlorpheniramine maleate 2 mg	Purpose Antihistamine
Uses temporarily relieves these symptoms due to hay fever or other upper respiratory allergies: ■ sneezing ■ runny nose ■ itchy, watery eyes ■ itchy throat	
Warnings Ask a doctor before use if you have ■ glaucoma ■ a breathing problem such as emphysema or chronic bronchitis ■ trouble urinating due to an enlarged prostate gland Ask a doctor or pharmacist before use if you are taking tranquilizers or sedatives.	
When using this product ■ You may get drowsy ■ avoid alcoholic drinks ■ alcohol, sedatives, and tranquilizers may increase drowsiness ■ be careful when driving a motor vehicle or operating machinery ■ excitability may occur, especially in children If pregnant or breast-feeding, ask a health professional before use. Keep out of reach of children. In case of overdose, get medical help or contact a Poison Control Center right away.	
Directions adults and children 12 years and over	take 2 tablets every 4 to 6 hours; not more than 12 tablets in 24 hours
children 6 years to under 12 years	take 1 tablet every 4 to 6 hours; not more than 6 tablets in 24 hours
children under 6 years	ask a doctor
Other information store at 20-25° C (68-77° F) ■ protect from excessive moisture	
Inactive ingredients D&C yellow no. 10, lactose, magnesium stearate, microcrystalline cellulose, pregelatinized starch	

هذا الدليل لا يُعنيك عن التشاور مع فريق رعايتك الصحية، فاحرص دائمًا على الرجوع إلى الطبيب أو الصيدلي قبل تناول أيّ أدوية أو مكملات جديدة.



معلومات عن الأدوية والمكملات التي تصرف من دون وصفة طبية

تعليقات	العلامات التجارية الشائعة	الاسم العلمي للدواء	الأعراض أو الأمراض
* لا تتناوله مع منتجات تحتوي على سودوفيدرين (Pseudoephedrine) أو فينيليفرين (Phenylephrine) (مثل دايمتاب كاف آند كولد ((Dimetapp Cough & Cold)).	روبوتوسين دي إم (®Robitussin DM) ديلسيم (®Delsym)	ديكستروميثورفان (Dextromethorphan)	السعال
* لا تتناول مزيلات الاحتقان مثل سودوفيدرين (سودافيد (Sudafed)) و فينيليفرين (سودافيد بي إي (Sudafed PE))، بخاخ أنف نيو-سينفرين (Neo-synephrine Nasal Spray)).	أوشن سبراي (®Ocean Spray) آير جل (®Ayr Gel)	بخاخ أو جل كلوريد الصوديوم (Sodium Chloride) للأنف	احتقان الأنف
قد يسبب نعاسًا شديدًا. لا تتناول أيّ منتجات تنتهي بحرف "D" مثل أليغرا دي (Allegra D) أو المنتجات المجمعة المكتوب على ملصقها "للاحتقان" (for congestion) أو "لأعراض متعددة" (multi-symptom).	زيرتك (®Zyrtec) أليغرا (®Allegra) كورسيدين (®Corcidin) بينادريل (®Benadryl)*	سيتيريزين (Cetirizine) فيكسوفينادين (Fexofenadine) كلورفينيرامين (Chlorpheniramine) ديفنهيدرامين (Diphenhydramine)	الحساسيات (العطس، الحكة، سيلان الأنف)
* لا تتناول المنتجات المجمعة لإزالة الاحتقان مثل ميوسينكس دي (Mucinex - D).	ميوسينكس (®Mucinex)	غوايفينيسين (Guaifenesin)	احتقان الصدر

* لا يُنصح بتقديم هذه الأدوية للمرضى تحت سن 4 سنوات.

ثمة منتجات كثيرة تحتوي على أسيتامينوفين (تايلينول)، سواء بمفرده أو مع مواد أخرى. لا تتناول أكثر من الكمية الموصى بها يوميًا في إجمالي المنتجات التي تحتوي عليه.	تايلينول (®Tylenol)	أسيتامينوفين (Acetaminophen)	الألم، الحمى
قد يزيد خطر حدوث نزيف. لا تتناوله أو راجع مقدم الرعاية الطبية إذا كنت تتناول دواءً لسيولة الدم (مثل كومادين (Coumadin)) أو أسبرين (Aspirin).	أدفيل (®Advil)	إيبوبروفين (Ibuprofen)	

هذا الدليل لا يُعنيك عن التشاور مع فريق رعايتك الصحية، فاحرص دائمًا على الرجوع إلى الطبيب أو الصيدلي قبل تناول أيّ أدوية أو مكملات جديدة.



معلومات عن الأدوية والمكملات التي تُصرف من دون وصفة طبية

الأعراض أو الأمراض	الاسم العلمي للدواء	العلامات التجارية الشائعة	تعليقات
الإمساك	دوكيوسيت (Docusate) سنا (Senna) بولي إيثيلين جلايكول (Polyethylene glycol) بايساكوديل (Bisacodyl) سيليوم (Psyllium)	كوليس (Colace) سيناكوت (Senakot) ميرالاكس (Miralax) دولاكولاكس (Dulcolax) ميتاموسيل (Metamucil)	راجع مقدم رعايتك الطبية إذا احتجت إلى تناوله بانتظام.
الإسهال	لوبيراميد (Loperamide)	إموديوم (Imodium)	راجع مقدم رعايتك الطبية إذا احتجت إلى تناوله بانتظام.
حرقة المعدة، اضطراب المعدة	كربونات الكالسيوم (Calcium carbonate) فاموتادين (Famotadine) أوميبرازول (Omeprazole)	تامز (Tums) بيبسيد (Pepcid) بريلوسيك أو تي سي (Prilosec OTC)	تناول دواء تامز منفصلاً عن الأدوية الأخرى، فهذا الدواء قد يؤثر في امتصاص الأدوية.
النوم	ديفنهيدرامين	بينادريل (Benadryl)	قد تحتوي عليه الأدوية المجمعة للسعال ونزلات البرد.
	دوكسيلامين (Doxylamine)	يونيسوم (Unisom)	قد يسبب إمساكاً وجفافاً في الفم.
	ميلاتونين (Melatonin)		تناوله قبل النوم بـ 30-60 دقيقة، وناقش التوقيت والجرعة مع مقدم رعايتك الطبية.
	مغنسيوم (Magnesium)		له تركيبات متعددة، فاستشير مقدم رعايتك الطبية قبل بدء تناوله.

هذا الدليل لا يُعنيك عن التشاور مع فريق رعايتك الصحية، فاحرص دائماً على الرجوع إلى الطبيب أو الصيدلي قبل تناول أيّ أدوية أو مكملات جديدة.



معلومات عن الأدوية والمكملات التي تُصرف من دون وصفة طبية

وارفارين (Warfarin) والأدوية والمكملات التي تُصرف من دون وصفة طبية

تواصل مع مقدم الرعاية الطبية أو الصيدلي إذا كنت تنوي بدء تناول أدوية أو مكملات إضافية في أثناء تناول عقار وارفارين (كوماترين)، لأنها قد تزيد مؤشر سيولة دمك (INR) أو تخفضه بدرجة كبيرة.

المكملات والأعشاب

المكملات والأعشاب لا تخضع للرقابة الحكومية، ومن ثم تختلف المكونات الإضافية وجودتها داخل المنتجات اختلافًا كبيرًا.

بعض العلاجات العشبية (مثل نبتة القديس يوحنا (St. John's Wort)) قد تكون ضارة وينبغي الحذر عند تناولها. فرغم أنها قد تكون "طبيعية"، فقد تتفاعل مع أدوية أخرى وتسبب تغييرات داخل جسمك.

نظرًا إلى قلة الأدلة، لا تُوجد إرشادات محددة لتناول المكملات والأعشاب. فعليك دائمًا استشارة فريق علاج فرط ضغط الدم الرئوي قبل تناول هذه المنتجات.

الاحتياطات

الاسم

تتفاعل مع العديد من الأدوية. استشر مقدم رعايتك الطبية.

نبتة القديس يوحنا

آمن غالبًا عند تناوله بالكميات التي يحتوي عليها الطعام. ناقش الطبيب أو الصيدلي قبل تناوله في صورة مكمل.

الكرم

قد تزيد خطر حدوث نزيف.

الجنكة (Ginkgo)

آمن غالبًا عند تناوله بالكميات التي يحتوي عليها الطعام. ناقش الطبيب أو الصيدلي قبل تناوله في صورة مكمل.

الثوم

إعداد: Jessica MacLean، ممرضة ممارسة؛ Megan Greene، دكتورة في الصيدلة؛ Melissa Magness، ممرضة ممارسة؛ Janette Reyes، ممرضة ممارسة؛ Claire McCracken، ممرضة مرخصة، نيابة عن لجنة التمريض ومقدمي الممارسة المتقدمة لشبكة فرط الضغط الرئوي لدى الأطفال (PPHNet APP and Nursing Committee). آخر تحديث: مارس/آذار 2026



هذا الدليل لا يُغنيك عن التشاور مع فريق رعايتك الصحية، فاحرص دائمًا على الرجوع إلى الطبيب أو الصيدلي قبل تناول أي أدوية أو مكملات جديدة.

